

THÉÂTRE DES CÉLESTINS



Saison 1950-1951



TAILLEUR

48, RUE DE LA
RÉPUBLIQUE
L Y O N

LES PLUS BELLES QUALITÉS!

LE PLUS GRAND CHOIX!

LES MEILLEURS PRIX!

LAINES A TRICOTER

COTONS

ANGORA

LAINES A TAPIS

CANEVAS UNIS ET DESSINÉS

COMPTOIR INDUSTRIEL DE LA LAINE

2 PLACE
MORAND

LYON

3 RUE PRÉSIDENT
CARNOT

GRAND CHOIX DE MODÈLES! DÉMONSTRATION GRATUITE!

**T.S.F. DISQUES
ELECTRICITE**

RHONE LUMIERE
19 COURS LAFAYETTE LYON

PHILIPS . MARCONI
DUCRETET.THOMSON

Fruidam

LE JUS DE FRUITS DE QUALITÉ
DEMANDEZ SON JUS D'ANANAS

Dépôt : **TAPONIER**
40, RUE SAINT-MAURICE - LYON - P. 13-64



THEATRE DES CELESTINS

Directeur : Ch. GANTILLON

Saison 1950-1951

LES GALAS KARSENTY

présentent

Ludmilla Pitoëff

dans

Miss Mabel

5 tableaux de R.-C. SHERIFF

Version française de Claude-André PUGET et Hélène-Frédérique LARA

Mise en scène de Jean MERCURE

Décors de DECANDT

Régisseur Général : Joseph DEMEURE

Chef machiniste Gilbert ORSONI - Chef électricien : Jean BOYER



LACOSTE

M. GODARD, Succ^r

*"Le chapelier
de l'homme moderne"*

8, rue Président-Carnot, LYON

8, Place de l'Hôtel-de-Ville - SAINT-ETIENNE

CHAPELIER POUR DAMES

L. CAMBRILLAT

OCULARISTE-OPTICIEN

7, PL. DES CÉLESTINS

A L'ENTRESOL

TÉL. FRANKLIN 74-32

YEUX ARTIFICIELS D'APRES NATURE

SEUL FABRICANT A LYON

BISCOTTES GIRAUD

POUR LE RÉGIME

Ses biscottes
Mousseline "MALTÉES"
à tous les repas

1850 CENT ANS DE SUCCÈS 1950

AMEUBLEMENT DÉCORATION

HENRI BONJOUR

S. A. R. L. AU CAPITAL DE 3.000.000

DECORATEURS
ENSEMBLIERS

LYON

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ, 42-44
TÉLÉPHONE : MONCEY 11-60



Roux - Marquand

7 et 9, rue de Brest
(EX-RUE CENTRALE)

M. 54-07

SPIRALES

M. 54-07

3 ET 5, COURS GAMBETTA

PATHE MARCONI — TELEFUNKEN

RADIO

DISQUES

ENREGISTREMENTS

ARMOIRES FRIGORIFIQUES

Spirales fidélité totale

ADRESSEZ-VOUS A LA

Chapellerie Weiss

74, PASSAGE DE L'ARGUE

Entrée place de la République

*qui vous offre
à des prix raisonnables
la toute dernière mode*



Ensembles Rustiques

4, Rue de l'Arbre Sec

Lyon

T. B. 31-84

Les fourrures Jean Michel...

André KESSEL FILS

FOURREUR

18, Avenue de Saxe - L. 47-37
(aucune succursale)

MODÈLES - TOILES COUTURE

Christiane Godde



**COUTURIER
DES JEUNES**



**CHAUSSEUR
DE LEURS PETITS PIEDS**

SES CADEAUX DE NAISSANCE
ET TOUTES SES TROUVAILLES

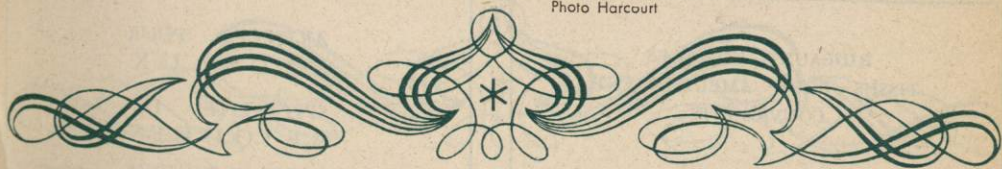
8, AV MARÉCHAL-DE-SAXE, LYON

Lalande 28-32



*Ludmilla
Pitoëff*

Photo Harcourt



E. Martin décorateur
31, RUE TUPIN - LYON - TEL. F. 66.65

CHEMISERIE
LAINAGES

Au Tout Lyon

LA TRADITION
DU **CORSET**

25, Rue Paul-Chenavard

**PHARMACIE
HOMÉOPATHIQUE
RHODANIENNE**

38, RUE THOMASSIN
(Angle rue Grôlée)
LYON

Tous renseignements sur l'Homéopathie

**HENRI PETER
LUNETIER**



OPTIQUE ET PHOTO

**PHARMACIES
et BONNES MAISONS D'ALIMENTATION**



**ARQUEBUSE ET ELIXIR
BON-SECOURS**

Recommandés aux familles

**GROS :
Ets BON-SECOURS**

5 à 9 rue A.-Fonlup - LYON (7^e)



O'NEIL

19, Place Bellecour

LE VETEMENT ANGLO-AMERICAIN
ADAPTE AU GOUT FRANÇAIS
GABARDINES
IMPERMEABLES

DIRECTION **G. BIZET**

TÉL. FRANKLIN 46-91

RIDEAUX - VOILAGES
TISSUS POUR AMEUBLEMENT
COUVRE-LITS

*La Maison
des Rideaux*

42, Rue de Brest
LYON
F. 43-46

ARTICLES POUR
CADEAUX

SPECIALITE DE
BRIQUETS

MARQUES EN EXCLUSIVITÉ

**La
Régence**

(PASSAGE DE L'ARGUE)
40, PL. DE LA RÉPUBLIQUE
L Y O N

C^{IE} NORDIQUE
DE FOURRURES

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

AMEUBLEMENTS

L'Atelier

27-29, RUE FERRANDIÈRE

ENSEMBLES STYLE ET MODERNE



A propos de "Miss Mabel"

par CLAUDE-ANDRÉ PUGET

On dit que la fortune vient en dormant. Je voudrais bien, car j'adore dormir. Et, comme je résiste difficilement à ce que j'aime, cela signifie que je dors beaucoup. Mais, pour le moment, j'ai l'impression que la fortune a préféré s'engager dans le chemin du sommeil d'autrui. Ça ne fait rien. Je suis optimiste. Et j'ai décidé que je n'abrègerai pas pour autant la durée de mon sommeil. On verra bien. Il y a des gens qui prétendent aussi que le monde appartient à ceux qui se lèvent de bonne heure. C'est agaçant, ces proverbes qui se démentent l'un l'autre. On ne sait plus qui croire. C'est pour les maximes

(SUITE PAGE 8)



SKI
VILLE
SPORT
CHASSE
MONTAGNE



18,
Rue V.-Hugo
LYON

Tél.
F. 05-40

CRISTAUX PORCELAINES LUMINAIRES
Copie de l'Ancien — Style Moderne
TOUS LES CADEAUX

FLORENCE


SPECIALISTE EN CRISTAUX
35, RUE VICTOR-HUGO - LYON
F. 62-27

CHEMISERIE  DE L'OPÉRA

BONNETERIE DE LUXE

27, place de la Comédie, Lyon

Mauroy

A. Bourgeois-Pollet

CERAMISTE - VERRIER
91, rue de l'Hôtel-de-Ville



PORCELAINES
CRISTAUX
LUMINAIRE
OBJETS D'ART

*Le Grand
Magasin
du Tissu*

DIRECTY

17 Rue de
L'Hôtel de Ville
LYON

BIJOUX

MONTRES
OMEGA
ROLEX
ZENITH
UNIVERSAL

H. CHAMBAT

FABRICANT-JOAILLIER

67, AV. MARÉCHAL-FOCH
LYON
Angle cours Roosevelt

EXPERT
PRÈS MM. LES
COMMISSAIRES
PRISEURS
DE LYON

BRILLANTS
ET
BIJOUX D'OCCASION

DISTRIBUTION

<i>Miss Mabel</i> (qu'elle a créé à Paris)	Mmes LUDMILLA PITOEFF
<i>Mrs Wilson</i>	JEANNE PEREZ
<i>Mary Rowland</i> (qu'elle a créé à Paris)	LISE GRAF
<i>Elsie</i> (qu'elle a créé à Paris)	SVETLANA
<i>M^e Anderson</i> (qu'il a créé à Paris)	MM. MARCEL-ANDRE
<i>M. Wilson</i> (qu'il a créé à Paris)	JEAN D'YD
<i>Watkins</i>	HENRY CHARRETT
<i>Docteur Harrison</i>	CLAUDE D'YD
<i>Peter Barlow</i>	ROGER DUQUESNE
<i>L'inspecteur de police</i>	CLAUDE VILLERS

Mesdames LUDMILLA PITOEFF et LISE GRAF sont habillées par Marguerite CAVY,
27, Rue Cot de Mauroy.

A la ville et à la scène, M. MARCEL-ANDRE est habillé par J. DURI,
29, Rue Girard Mouchez

Orfèvrerie CHRISTOLE, 12, Rue Royale, Paris.

CHARVET

HORLOGER
DE LA VILLE

1852

48, RUE DE
L'HOTEL-DE-VILLE
FRANKLIN 49-61
LYON

CALIXTE

56 COURS
MORAND



TELEPHONE
LALANDE 34-01

Le chausseur de Lyon

BORDEU
TISSUS

TÉL. F 77-32

48, RUE DE LA CHARITE - LYON

8, PLACE
BELLECOUR



4, PASSAGE
DE L'HOTEL
DIEU

COUTURE
SPORT

Frayet Soeurs

SPECIALITÉ
DE
BLOUSES

38, Rue de l'Hôtel-de-Ville

MAISON MALLEVAL

A. GIROUD & C^{te}

Liqueurs - Spiritueux
Caveaux réservés de Vins
et Champagnes

Adjudicataire des Vins des Hospices de Beaune

MAGASINS ET BUREAUX :
11, RUE ÉMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07
ENTREPOTS : 14, RUE GASPARDIN



CHEMISERIE
BONNETERIE
LINGERIE
NOUVEAUTÉ

AU TRIOMPHE

10, Place des Terreaux
LYON Tél.: B. 25-79



bien faites. On les retourne et elles paraissent aussi pertinentes. L'envers vaut l'endroit. Allez donc vous y reconnaître.

L'histoire, très simplement humaine, de Miss Mabel, où le rire fuse au travers de l'émotion qu'elle suscite, où, si vous me ressemblez un peu, vous vous prendrez comme moi d'amitié spontanée pour ce personnage idyllique et trouble à la fois, vous apprendra, elle, que la fortune vient à ceux qui peuplent sans le savoir les rêves d'une vieille dame. Le tout est de rencontrer la vieille dame en question, me direz-vous. Certes. Mais rien ne vous empêche de la chercher. C'est là une occupation que je vous propose.

Réfléchissez-y. Du reste, quand vous aurez vu la pièce de R.-C. Sherriff, vous saurez peut-être comment il faut s'y prendre. Ou plutôt comment il faut être.

Et, après tout, si vous ne faites que devenir semblables à ceux qu'a choisis Miss Mabel, vous en serez déjà plus riches d'une certaine manière. Ce sera toujours ça. Et notre époque en a besoin.



Bonneterie - Chemiserie MOLIN

13, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
2-4-6, RUE DU BAT-D'ARGENT
LYON
BURDEAU 25-09

Une seule Maison à Lyon

A DRILLON

G GARAVEL

Tailleurs

23, RUE THOMASSIN - FRANKLIN 37-13

SERVICE RAPIDE

PARIS • MARSEILLE • CANNES • NICE • AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE

S. A.

21, RUE LOUIS-BLANC — L. 42-27 ET L. 79-78 — LYON — 17, RUE CHILDEBERT — F. 45-75

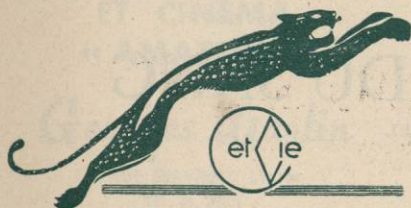
GROUPAGES

**UN BON
CHOCOLAT!**

Marquisat

CALDERA

23, RUE GASPARIN • LYON



*Le fourreur
de la femme élégante*

SES MODÈLES, SA QUALITÉ, SES PRIX

Blain

4 - 5, GRANDE-RUE DE LA CX-ROUSSE - LYON

TÉLÉPHONE B. 84-90

TOUTE LA
BONNETERIE
et
CHEMISERIE

POUR DAMES - MESSIEURS
ET ENFANTS

ARTICLES SÉRIEUX ET DE BON GOUT
PRIX RAISONNABLES



LES 2 SEULS SPÉCIALISTES A LYON
POUR

BLOUSES DAMES ET ENFANTS

LES VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

POUR

MÉDECINS - CHIRURGIENS
DENTISTES - PHARMACIENS
VÉTÉRINAIRES - INTERNES
INFIRMIERS - COIFFEURS
ETC.

STÉ H. A. M. Y. C., 32, COURS GAMBETTA, LYON - TÉL. P. 42 07

CORPORATIONS VÊTEMENTS (H. Y. M. A. C)

66, COURS EMILE-ZOLA, VILLEURBANNE - TÉLÉPH. VILL. 77-07 (ANGLE RUE ALEXANDRE-BOUTIN)

**Brousseau
Modèle**

39, C. GAMBETTA - LYON - T. M. 30-44

Lingerie fine - Linge de Maison
Rideaux - Layette

*Tradition de goût et de qualité
de son atelier*

**Toute la lingerie
et la ganterie**

MAISON FONDÉE
EN 1846

Articles de marque

Au Gant d'Or

**Maison spécialisée
dans le beau chemisier**

17, RUE VICTOR-HUGO - LYON
TÉL. FRANKLIN 14-52



A PARTIR DU 28 NOVEMBRE

CRÉATION MONDIALE

de

“LES PRINCES DU SANG”

de J.-N. NOEL

par

RAYMOND HERMANTIER et sa COMPAGNIE

Mise en scène de Raymond HERMANTIER

Décors et costumes exécutés d'après les maquettes de Raymond HERMANTIER
dans les Ateliers du Théâtre des Célestins



caroll mondray

haute couture

12, rue émile-zola, lyon
(entresol) Franklin 60-30

VILLE

HAUTE
MODE

SPORT

Pierrette Chapuis

56, AVENUE MARÉCHAL-DE-SAXE
(Près cours Lafayette)
LYON

WESTMINSTER

*La Maison
du véritable Carillon « Westminster »*

5, PLACE GAILLETON

CARILLONS
PENDULES
COUCOUS
MONTRES

CHOIX ET PRIX UNIQUES
A LYON

Toutes réparations d'Horlogerie

ALEXANDRE

TAILLEUR-COUTURIER

80, AVENUE DE SAXE, 80

LYON

TEL. MONCEY 04-70

TRAVAUX ET FOURNITURES

PHOTO ET CINÉMA AMATEUR

Georges Martin

6, RUE SERVIENT, LYON

TÉL. M. 28 01

PORTRAITS
TRAVAUX INDUSTRIELS ET D'AMATEURS

SPÉCIALITÉ DE PETITS FORMATS

POUR LE HOME MODERNE

CRISTAUX
PORCELAINES
FAIENCES
CERAMIQUES
CADEAUX

Lyon

10, RUE DES ARCHERS - TÉL. FRANKLIN 65-45

PERRACHE-MEUBLES

15, RUE DES REMPARTS-D'AINAY
(PRÈS RUE VICTOR-HUGO)

LYON

TÉL. FRANKLIN 32-10

*Pour meubler votre intérieur
Pour embellir votre maison
Voyez notre grand choix de*

MOBILIERS MODERNES ET ANCIENS

*Remise 5 %
sur présentation du programme*



1, RUE EMILE-ZOLA (JACOBINS) LYON

MONTET

MONTRES ET BIJOUX
DE GRANDE CLASSE

TÉL. F. 86-83

54. RUE DE BREST
(ENTRESOL)

LES TISSUS - LA COUPE DE

A. Duclos et Fils

TAILLEURS
HOMMES ET DAMES

Maison fondée en 1908
37, C. DE LA LIBERTE - LYON - T. M. 39-00



JEUDI 30 NOVEMBRE A 15 HEURES

Grande Matinée Infantine

Le Théâtre
de Bibiche et de François

(programme entièrement nouveau)



Alfred Bassoli

BOTTIER

4, RUE DU PLAT - LYON
FRANKLIN 66-40

TISSUS
SÉLECTIONNÉS
BÉRARD

44, RUE SALA
ANGLE RUE CHARITÉ
TÉL. G. 99-37



Un **Ensemble de cuisine**

de grande classe et de haute qualité

Un **Appareil frigorifique**

silencieux et de réputation mondiale

Une **Machine à laver**

robuste, bien adaptée à votre service

Une **Belle installation sanitaire**



*Du plus simple
ustensile de cuisine*

*au plus perfectionné
des appareils ménagers*

MEMBRES DE LA
HAUTE-COIFFURE FRANÇAISE
SECTION LYONNAISE

BARRIERE, 6, Cours Franklin-Roosevelt - L. 30-51

BOUCHARD, 24, Place Bellecour - F. 41-72

CHAREYRE Jacques, 11, Rue Terme - B. 60-75

DAVIN Jean, Créations, 6, Rue Neuve - B. 29-26

FOREST & FAVRE, 34, Rue Ferrandière - F. 35-46

GUIGAL Fernand, 47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - F. 17-32

Institut de Beauté Jeanne LEOTIER

(Mario RUSSO), 87, Rue de la République - F. 20-47

JULIEN, 9, Place des Terreaux - B. 42-19

MICHON Marcel, 2, Avenue du Doyenné - F. 48-65

MAURICE, 43, Avenue Félix-Faure - M. 55-80

RAYMOND & LUCIENNE, 2, Place des Célestins - F. 64-82

TRIQUET Gilbert, 26, Rue Rabelais - M. 43-33



CÉRAMIQUE
CRISTAUX
LUMINAIRE
CADEAUX

CAMBET

CÉRAMISTE-VERRIER
13-RUE DE LA CHARITÉ

LYON

WOLFF PUBLICITE

EDITE PAR L'
AVENIR PUBLICITE

ED. & IMP. DU SUD-EST
46, Rue de la Charité - Lyon